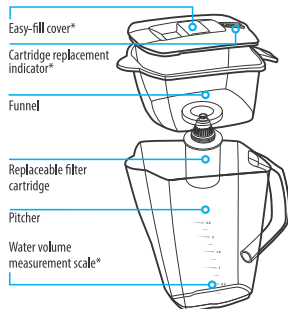




We care about your water

USER MANUAL

The BARRIER pitcher filter is designed for tap drinking water purification. All BARRIER pitcher filters are completed with BARRIER replaceable filter cartridges. Depending on the type of the cartridge in the set, pitcher filters efficiently purify water of available chlorine, organic and inorganic compounds, heavy-metal ions and other contaminants. They also deodorize water and eliminate unpleasant aftertastes.



*availability of easy-fill, cartridge replacement indicator and water volume measurement scale depend on the model of pitcher filter.

REPLACEABLE CARTRIDGE FUNCTIONALITY AND SERVICE LIFE

To identify when to replace your cartridge, use the table below and a resource indicator (if available).

Table 1. Advisable frequency of cartridge replacement dependent on the number of users.

Replaceable filter cartridge	Maximum resource, l	Number of users		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300 l / 80 gal	≈ 90 days	≈ 60 days	≈ 30 days
BARRIER Hardness	350 l	≈ 90 days	≈ 60 days	≈ 30 days
BARRIER Ultra	300 l / 80 gal	≈ 90 days	≈ 60 days	≈ 30 days
BARRIER Complex	350 l	≈ 90 days	≈ 60 days	≈ 30 days
BARRIER Alkal +	350 l	≈ 90 days	≈ 60 days	≈ 30 days

Cartridge service life from start of use is no more than 3 months, the volume of filtered water notwithstanding.

ATTENTION!

Cartridges are not designed to purify microbiologically unsafe water, aside from BARRIER Ultra cartridges.

OPERATION AND STORAGE GUIDELINES

The manufacturer warrants regular operation of the filter provided that the user has observed the terms of operation and storage.

- Prior to use, wash the funnel, pitcher and cover with mild soap solution, splash with clear water and rub dry.
- Protect the pitcher filter from impacts.
- Wash the funnel and pitcher with a mild soap solution, splash them with clear water and rub dry at least once a month.
- All parts of BARRIER pitcher filters, except covers with resource indicators, can be washed in a dishwasher. The temperature in the dishwasher is not recommended to exceed 40 °C.
- Do not allow the filter to remain in direct sunlight for a long time.
- In case of long pauses in the operation of the filter (3 or more days), pour filtered water out and rub parts of the filter dry with a clean towel. Before you start using the filter again, repeat the procedure of preparing it for operation.
- In the winter period, as well as in the case of using high oxygen water, filtration through the cartridge can slow down or entirely stop. In this case, unscrew the replaceable cartridge from the funnel and shake it several times or soak in cold tap water (until fully submerged) for 5-10 minutes.
- The temperature of purified water should not exceed +35 °C. The starting performance of a replaceable cartridge (filtration speed) is at least three liters per hour.
- The storage temperature of a pitcher filter is noted on the box: from -25 °C to +40 °C, except pitcher filters using BARRIER Ultra replaceable cartridges (from +5 °C to +40 °C).
- After the expiry date discard as household waste.

The manufacturer retains the right to make changes in the construction of a component, as long as they don't impair its operation.

PREPARING FILTERS FOR OPERATION

1. Wash parts of the filter thoroughly.
2. Screw a replaceable cartridge all the way into the funnel.
3. It is essential to pour out the first two portions of purified water.

The first liters of purified water can contain a small amount of carbon dust.

When replacing a cartridge, remove the old one and repeat pp. 1-3.

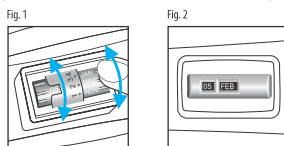
In the process of using the filter some carbon particles can make it to purified water. It is safe to drink and not indicative of malfunction of the replaceable cartridge.

CARTRIDGE RESOURCE INDICATOR

Some models of pitcher filters are equipped with resource indicators that allow you to see when to replace the cartridge.

PITCHER FILTERS with Mechanic Indicators

After you install a replaceable cartridge, turn the cover of the pitcher over and note the date which is closest to installation in the respective box of the indicator. Align the current month with the number of users (Fig. 1).



A recommended date to replace the cartridge will be shown in a box on the front (Fig. 2).

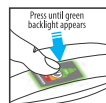
PITCHER FILTERS with Electronic LED Indicators

The amount of remaining functionality is defined by two simultaneous parameters:

1. Time since cartridge replacement.
2. Volume of purified water.

The indicator is equipped with a special sensor, which defines the time and the slope angle of the pitcher when water pours out. These parameters are translated into the volume of water that has been already poured out, i.e. purified.

It's easy to switch the indicator on. Press the button and hold for 2 seconds until green light appears.



Mode of Operation:

Backlighting of the indicator will automatically start when the pitcher is tilted, if the volume of poured water is more than 150 ml.

Green backlight means there's more than 15% of resource left.

Yellow light – less than 15%.

Red light – the cartridge needs to be replaced and the indicator to be restarted.



Restart:

After a new cartridge is installed, press the button and hold for 2 seconds until the green backlight appears. Now the indicator is restarted.

ATTENTION!

The service life of the indicator is limited with batteries. After the end of its service life the indicator is to be extracted and replaced with a new one.

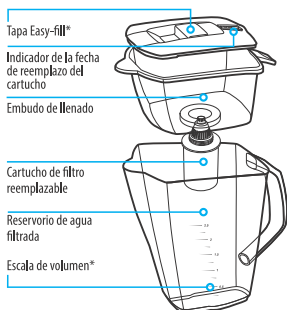
BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

Made in Russia.
Manufacturer: BWT BARRIER RUS, 2 Noginsk-Tekhnopark Territory, Noginsk District, Moscow Region, 142407, Russia. www.barrier.ru/en.

See the manufacture date of the pitcher filter, its name and the type of a replaceable cartridge completed into the set on the individual box of the pitcher filter.

MANUAL DE OPERACIÓN

La jarra filtradora BARRIER está diseñada para purificar el agua potable que viene del grifo. Todas las jarras-filtros BARRIER están equipadas con cartuchos de filtro reemplazables de la misma marca BARRIER. Dependiendo del tipo de cartucho incluido en el paquete, el filtro es capaz de purificar efectivamente el agua del cloro activo, compuestos orgánicos e inorgánicos, iones de metales pesados y otros contaminantes. Puede suprimir olores y sabores desagradables.



*La función de llenado fácil (easy-fill), el indicador de la fecha de reemplazo y la escala de medir el volumen del agua dependen del modelo del dispositivo.

VIDA ÚTIL DE LOS CARTUCHOS

Para determinar la fecha de reemplazo del cartucho use la tabla y el indicador de vida útil (si está presente).

Tabla 1. Frecuencia recomendada de reemplazo de los cartuchos en función del número de usuarios.

Cartucho de filtro reemplazable	Vida útil máxima, litros	Usuarios		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300l	≈ 90 días	≈ 60 días	≈ 30 días
BARRIER Hardness	350l	≈ 90 días	≈ 60 días	≈ 30 días
BARRIER Ultra	300l	≈ 90 días	≈ 60 días	≈ 30 días
BARRIER Complex	350l	≈ 90 días	≈ 60 días	≈ 30 días
BARRIER Alka+	350l	≈ 90 días	≈ 60 días	≈ 30 días

La vida útil de los cartuchos desde el inicio de su operación no debe superar los 3 meses, independientemente de la cantidad de agua filtrada.

¡ATENCIÓN!

Los cartuchos no están diseñados para el tratamiento de agua microbiológicamente insegura, a excepción del cartucho "BARRIER Ultra".

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN Y ALMACENAMIENTO

El fabricante garantiza la calidad del filtro a condición de que se cumpla con los requerimientos para la operación y el almacenamiento.

- Antes de usar la jarra, enjuague con agua jabonosa el embudo, el reservorio de agua filtrada y la tapa, enjuáguelo todo con agua limpia y ponga a secar.
- Proteger el dispositivo de golpes.
- Al menos una vez al mes hay que lavar el embudo y la jarra con una solución jabonosa suave, enjuagar con agua limpia y secar.
- Todas las partes de los filtros BARRIER, excepto las tapas con indicador de vida útil, son aptas para máquinas lavavajillas. En caso de lavar a máquina la temperatura recomendada en el lavavajillas no debe superar los 40 °C.
- Evite la exposición prolongada a la luz solar directa.
- En caso de interrupciones prolongadas en la operación del filtro (3 días o más), se debe drenar el agua filtrada y las partes del filtro deben secarse con una toalla limpia. Antes de volver a usar el filtro, repita el procedimiento de preparación del filtro para su uso.
- En invierno, así como cuando se usa agua con un alto contenido de oxígeno disuelto, es posible que se reduzca el flujo de filtrado a través de los cartuchos o su cese por completo. En este caso, desensquee el cartucho extraíble del embudo y agítelo o remojelo varias veces (de modo que quede completamente cubierto con agua) durante 5-10 minutos en el agua fría del grifo.
- La temperatura del agua tratada no debe superar +35 °C. La capacidad inicial del cartucho reemplazable (tasa de filtración) es de al menos tres litros por hora.
- La temperatura de almacenamiento del dispositivo se indica en la caja de embalaje y varía de -25 °C a +40 °C, a excepción del modelo equipado con un cartucho de filtro "BARRIER Ultra" (de +5 °C a +40 °C).
- Al expirar la vida útil de un cartucho hay que desecharlo conforme al reglamento para desechos domésticos.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño del producto que no afecten su funcionamiento.

REPARACIÓN DEL FILTRO PARA SU US

1. Enjuague bien las piezas del filtro.
2. Enrosque el cartucho de reemplazo en el embudo hasta apretar.
3. Asegúrese de drenar las dos primeras porciones de agua filtrada.

En los primeros litros de agua purificada puede aparecer una pequeña cantidad de polvo de carbón.

Al reemplazar el cartucho retire el usado y repita los pasos 1-3.

En el proceso de operación es posible que aparezcan unas insignificantes partículas de carbón en el agua filtrada. Las partículas no son dañinas para la salud y no indican un mal funcionamiento del cartucho.

INDICADOR DE LA VIDA UTIL RESTANTE DEL CARTUCHO

Algunos modelos de la jarra-filtro están dotados de un indicador de la vida útil restante del cartucho que pueden ayudarle a determinar la fecha de reemplazo.

JARRAS-FILTRO con indicador mecánico

Después de instalar un nuevo cartucho reemplazable gire la tapa de la jarra, ponga en la ventanilla correspondiente del indicador la fecha de instalación. Combine el mes actual con el índice de la cantidad de usuarios (Fig. 1).

Fig. 1

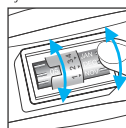
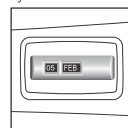


Fig. 2



Al mismo tiempo, en la ventanilla de la parte frontal aparece la fecha recomendada para el reemplazo del cartucho (Fig. 2).

JARRAS-FILTRO con indicador LED electrónico

La determinación de la vida útil restante se realiza simultáneamente mediante dos parámetros:

1. Según el tiempo pasado desde la última sustitución del cartucho.
2. Según el volumen de agua filtrada.

El indicador está equipado con un sensor especial que determina el tiempo y el ángulo de inclinación de la jarra en el momento en que sale el agua; estos parámetros se transforman en el volumen de agua derramada (y, por lo tanto, filtrada).

Es bastante fácil poner el indicador en marcha. Debe mantener presionado el botón durante 2 segundos hasta que aparezca el color verde.



Modo de operación:

La iluminación del indicador funciona automáticamente cuando se inclina la jarra si el volumen de agua filtrada vertida es superior a 150 ml.

La luz verde significa que resta más del 15% de la vida útil.

Luz amarilla – menos del 15%.

Luz roja – es necesario reemplazar el cartucho y reiniciar el indicador.



Volver a operar:

Una vez reemplazado el cartucho se debe mantener presionado el botón durante 2 segundos hasta que aparezca el color verde. El indicador está reiniciado.

¡ATENCIÓN!

La duración del indicador depende de la vida útil de las baterías. Una vez caducadas hay que sacar el indicador usado e instalar uno nuevo.

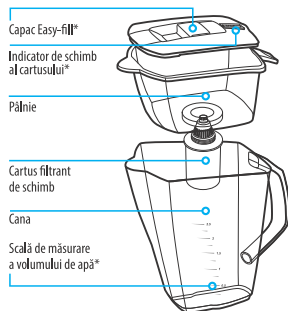
BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

Hecho en Rusia.
Fabricantes: BWT BARRIER RUS, 2 Territorio de Noginsk-Tekhnopark, distrito de Noginsk, Región de Moscú, 142407, Rusia. www.barrier.ru/en.

Busque dentro de la caja de embalaje de la jarra la fecha de fabricación de la jarra-filtro, el nombre y el tipo de cartucho reemplazable incluido.

MANUAL DE UTILIZARE

Cana filtranta BARRIER este destinata filtrării apei potabile din rețele de furnizare apă centralizate. Toate canile filtrante BARRIER se dotază cu cartuse filtrante BARRIER. În funcție de tipul cartusului, cana filtranta curăță eficient apa de dor activ, compuși organici și anorganici, ioni de metale grele și alte impurități. Înlătură mirosurile și gusturile neplăcute.



*prezența funcției easy-fill, a indicatorului de schimb al cartusului și a scalei de măsurare a volumului de apă depinde de modelul filtrului-alcor.

RESURSA ȘI TERMENUL DE UTILIZARE AL CARTUSELOR FILTRANTE

Pentru determinarea termenului de înlocuire al cartusului utilizați tabelul și indicatorul resursei (în cazul prezenței acestuia).

Tabelul 1. Periodicitatea recomandată de înlocuire a cartusului în dependență de numărul de utilizatori.

Cartus filtrant de schimb	Rezervă maximă, litri	Numărul utilizatorilor		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300 litri	≈ 90 zile	≈ 60 zile	≈ 30 zile
BARRIER Hardness	350 litri	≈ 90 zile	≈ 60 zile	≈ 30 zile
BARRIER Ultra	300 litri	≈ 90 zile	≈ 60 zile	≈ 30 zile
BARRIER Complex	350 litri	≈ 90 zile	≈ 60 zile	≈ 30 zile
BARRIER Alka +	350 litri	≈ 90 zile	≈ 60 zile	≈ 30 zile

Termenul de funcționare a cartusului de la începutul exploatarei este de până la 3 luni, indiferent de cantitatea apei filtrate.

ATENȚIE!

Cartusele nu sunt destinate filtrării apei periculoase în aspect microbiologic, cu excepția cartusului "BARRIER Ultra".

RECOMANDĂRI PENTRU UTILIZARE ȘI DEPOZITARE

Producătorul garantează funcționarea calitativă a filtrului la condiția respectării cerințelor de utilizare și păstrare.

- Înainte de utilizare spălați pâlnia, cana și capacul cu soluție slabă de săpun, clătiți cu apă curată și ștergeți până la uscat.
- Protejați cana filtranta de lovituri.
- Este necesar cel puțin o dată pe lună să spălați pâlnia, cana și capacul cu soluție slabă de săpun, să clătiți cu apă curată și ștergeți până la uscat.
- Toate componentele canilor filtrante BARRIER, cu excepția capacelor dotate cu indicatorul resursei, pot fi spălate în mașinile de spălat vase. Temperatura recomandată pentru spălarea în mașina de spălat vase nu trebuie să depășească 40 °C.
- Nu permiteți aflarea îndelungată a filtrului sub acțiunea directă a razelor solare.
- În caz de întreruperi îndelungate în funcționarea filtrului (3 zile și mai mult) apa filtrată urmează a fi vărsată, iar elementele filtrului trebuie șterse uscat cu un prosop curat. Înainte de a începe din nou utilizarea filtrului, repetați procedura pregătirii filtrului pentru funcționare.
- În perioada de iarnă, precum și în cazul utilizării apei cu conținut ridicat al oxigenului dizolvat, este posibilă scăderea vitezei de filtrare a apei prin cartus sau încetarea ei completă. În acest caz extrageți cartusul de schimb din pâlnie, îl agitați de câteva sau puneți cartusul pe 5-10 min. în apă rece de robinet (astfel ca aceasta să fie complet acoperit cu apă), după care se instalează cartusul în pâlnie.
- Temperatura apei care se filtrează poate fi până la 35 °C. Productivitatea inițială a cartusului de schimb (viteza de filtrare) – cel puțin trei litri pe oră.
- Temperatura de păstrare a canii filtrante (indicat și pe ambalaj) este de la -25 °C până la +40 °C cu excepția canilor filtrante, dotate cu cartus de schimb «BARRIER Ultra» (de la +5 °C până la +40 °C).
- După expirarea termenului de valabilitate se gestionează ca deșeururi menajere.

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări arhitecturii componentelor atât timp cât aceste modificări nu vor împiedica utilizarea acestora.

PREGĂTIREA FILTRULUI PENTRU FUNCȚIONARE

- Spălați bine elementele filtrului.
- Înșurubați cartusul de schimb în pâlnie până la fixare.
- Obligatoriul vărsați primele două porțiuni de apă filtrată.

În primii litri de apă filtrată este posibilă apariția unei cantități mici de praf de cărbune.

La schimbul cartusului eliminați cartusul vechi și repetați punctele 1-3.

În procesul utilizării deasemenea este posibilă apariția particulelor de cărbune în apa filtrată. Acest fapt nu prezintă pericol pentru sănătate și nu atestă defecțiunea casei de schimb.

INDICATORUL RESURSEI CARTUSULUI

Unele modele ale canilor filtrante sunt dotate cu indicator de resursă, care vă oferă posibilitatea de a determina timpul de înlocuire al acestuia.

CANI FILTRANTE cu indicator mecanic

După ce ați instalat noul cartus de schimb, întoarceți capacul canii, așezați în căsuța corespunzătoare a indicatorului numărul cel mai apropiat la data de instalare. Aliniați luna curentă cu indicatorul numărului de utilizatori (Fig. 1).

Fig. 1

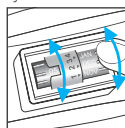
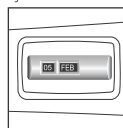


Fig. 2



Simultan în căsuța de pe partea din față a capacului se va afișa data recomandată pentru înlocuirea cartusului (Fig. 2).

CANI FILTRANTE cu indicator electronic LED

Determinarea resursei restante se efectuează simultan după doi parametri:

- După timpul expirat din momentul înlocuirii cartusului.
- După volumul apei filtrate.

Indicatorul este echipat cu un senzor special, ce determină timpul și unghiul de înclinare al canii în momentul scurgerii apei; acești parametri sunt recalculați în volumul apei vărsate (și respectiv filtrate).

Conectarea indicatorului este foarte simplă. Este necesar de apăsat și ținut butonul în decurs de 2 secunde până la apariția indicației de culoare verde.



Regimul de lucru:

Lumina indicatorului se conectează automat la înclinarea canii, dacă volumul apei filtrate vărsate depășește 150 ml.

Lumina verde înseamnă, că au rămas mai mult de 15% din resursă.

Lumina galbenă – mai puțin de 15%.

Lumina roșie – este necesară înlocuirea casei și restartarea indicatorului.

> 15% din resursă < 15% din resursă Resursa este epuizată



Restartarea:

După instalarea cartusului nou, apăsați și țineți butonul în decurs de 2 secunde până la apariția indicației de culoare verde. Indicatorul este restartat.

ATENȚIE!

Durata de funcționare a indicatorului este limitată de termenul de viață al canii filtrante. În cazul în care indicatorul încetează să funcționeze înainte de termen din anumite motive, se poate schimba cu un indicator nou.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGY

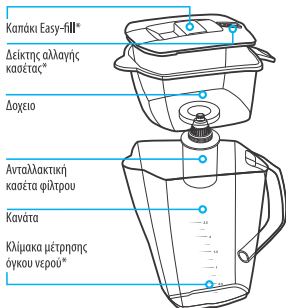
Fabricat în Rusia.

Producător: BWT BARRIER RUS, Federația Rusă, 142407, regiunea Moscova, raionul Noginsk, Noginsk-Technopark, bloc 2. Importator: BrandBox SRL, Bd. Mărășești, Nr. 20, Sector 4, București. Tel.: 021 335 7905 / Fax: 021 335 7906. www.barrier.com.ro, office@barrier.com.ro

Informații despre: denumirea canii filtrante, data fabricării, tipul primului cartus filtrant, cu care este dotat setul, se pot găsi pe cutia individuală a canii filtrante.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Κανάτα με φίλτρο νερού BARRIER που προορίζεται για τον καθαρισμό του πόσιμου νερού της βρύσης. Κάθε φίλτρο-κανάτα BARRIER είναι εφοδιασμένη με ένα ανταλλακτικό φίλτρο πρώτης χρήσης BARRIER. Ανάλογα με τον τύπο της κασέτας με την οποία εφοδιάζεται, το φίλτρο-κανάτα καθαρίζει αποδοτικά το νερό από το ενεργό χλώριο, οργανικές και χλωροοργανικές ενώσεις, ιόντα βαρέων μετάλλων και άλλες επιβλαβείς ουσίες. Εξασφαλίζει δυσάρεστες οσμές και γεύσεις.



*Η διάθεση της λειτουργίας easy-fill, του δείκτη αλλαγής ανταλλακτικού φίλτρου και της κλίμακας μέτρησης όγκου νερού εξαρτάται από το μοντέλο φίλτρου-κανάτας.

ΟΓΚΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ

Για τον καθαρισμό περιόδου αλλαγής κασέτας χρησιμοποιήστε τον πίνακα και τον δείκτη υπολοίπου (εφόσον υπάρχει).

Πίνακας 1. Αλλαγή κασέτας, συστηνόμενη ανάλογα με τον αριθμό των χρηστών.

Τύπος ανταλλακτικού φίλτρου	Μέγιστη διάρκεια ζωής-μήνα	1	2	3-4
BARRIER Standard	300 l	≈ 90 ημέρες	≈ 60 ημέρες	≈ 30 ημέρες
BARRIER Hardness	350 l	≈ 90 ημέρες	≈ 60 ημέρες	≈ 30 ημέρες
BARRIER Ultra	300 l	≈ 90 ημέρες	≈ 60 ημέρες	≈ 30 ημέρες
BARRIER Complex	350 l	≈ 90 ημέρες	≈ 60 ημέρες	≈ 30 ημέρες
BARRIER Alfa+	350 l	≈ 90 ημέρες	≈ 60 ημέρες	≈ 30 ημέρες

Η διάρκεια ζωής του ανταλλακτικού φίλτρου από την έναρξη της χρήσης του δεν υπερβαίνει τους 3 μήνες, ανεξαρτήτως από τον όγκο νερού που έχει καθαριστεί.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ανταλλακτικά φίλτρα δεν προορίζονται για τον καθαρισμό νερού που είναι μικροβιολογικά μη ασφαλέ, εκτός από το ανταλλακτικό "BARRIER Ultra".

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Ο κατασκευαστής εγγυάται την καλή λειτουργία του φίλτρου εφόσον τηρούνται οι όροι χρήσης και αποθήκευσής του.

- Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να πλένετε το χωνί, την κανάτα και το καπάκι με σαπούνι, ξεπλένετε με καθαρό νερό και ακουμπείτε καλά.
- Να προσοτεύετε το φίλτρο-κανάτα από τυχόν χτυπήματα.
- Πρέπει τουλάχιστον μία φορά το μήνα να καθαρίζετε το χωνί και την κανάτα φίλτρου με σαπούνι, να τα ξεπλένετε με αβρόνιο νερό και να τα ακουμπείτε καλά.
- Όλα τα μέρη των φίλτρων-κανατών BARRIER, εκτός από τα καπάκια με τον δείκτη αλλαγής κασέτας, μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων. Η συστηνόμενη θερμοκρασία για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων δεν πρέπει να υπερβαίνει 40 °C.
- Μην αφήνετε το φίλτρο σε άμεσο ηλιακό φως για μεγάλη διάρκεια.
- Σε περίπτωση που δεν χρησιμοποιείτε το φίλτρο για μεγάλη χρονική διάρκεια (πάνω από 3 μήνες), πρέπει να αδειάσετε το φιλτραρισμένο νερό και να ακουμπείτε καλά με καθαρή πετσέτα τα εξαρτήματα του φίλτρου. Πριν ξεκινήσετε να ξαναχρησιμοποιήσετε το φίλτρο, επαναλάβετε τη διαδικασία προετοιμασίας για λειτουργία του φίλτρου.
- Κατά τη διάρκεια της χειμερινής περιόδου, αλλά και όταν χρησιμοποιείται νερό με υψηλή περιεκτικότητα σε διαλυμένο οξυγόνο (ψυσιδές) μπορεί να μειωθεί η ταχύτητα ροής μέσω της κασέτας. Στην προκειμένη περίπτωση ξεβιδώστε την αποσπώμενη κασέτα από το χωνί και κουνήστε την μερικές φορές ή βάλτε την κασέτα (ούτως ώστε να είναι πλήρως καλυμμένη με νερό) για 5-10 λεπτά σε κρύο νερό βρύσης.
- Η θερμοκρασία του φιλτραρισμένου νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει +35 °C. Η αρχική παραγωγή της αποσπώμενης κασέτας (ταχύτητα της φιλτραρισμάτος) δεν θα είναι λιγότερη από τρία λίτρα την ώρα.
- Η θερμοκρασία αποθήκευσης του φίλτρου-κανάτας αναφέρεται στη συσκευασία του φίλτρου-κανάτας και είναι από -25 °C έως +40 °C με εξαιρέση των φίλτρων-κανατών που είναι εφοδιασμένα με αποσπώμενη κασέτα φίλτρου "BARRIER Ultra" (από +5 °C έως +40 °C).
- Μετά την ημερομηνία λήξης προβάλλεται απόρριψη στα οικιακά απόβλητα.

Ο κατασκευαστής δικαιούται να κάνει αλλαγές στον σχεδόν προϊόντος οι οποίες δεν επηρεάζουν τη λειτουργία του.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΠΡΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Να πλένετε καλά τα εξαρτήματα της κανάτας.
2. Βιδώστε το ανταλλακτικό φίλτρο σφικτά στο δοχείο.
3. Πεταξτε τα δύο πρώτα γεμάματα φιλτραρισμένου νερού.

Στα πρώτα λίτρα καθαρισμένου νερού μπορεί να παρουσιαστεί μικρή ποσότητα ανθρακονόσφης.

Σε περίπτωση αλλαγής του ανταλλακτικού φίλτρου, αφαιρέστε το παλιό και επαναλάβετε τα σημεία 1 έως 3.

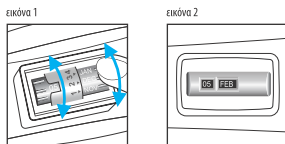
Κατά τη χρήση επίσης μπορεί να εμφανιστούν στο καθαρό νερό κάποια κομμάτια άνθρακα. Είναι ακίνδυνα για την υγεία και δεν σημαίνει δυσλειτουργία του ανταλλακτικού φίλτρου.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

Ορισμένα μοντέλα φίλτρων-κανατών έχουν δείκτη διάρκειας ζωής ο οποίος θα σας βοηθήσει να ορίσετε τον χρόνο αλλαγής του ανταλλακτικού φίλτρου.

ΦΙΛΤΡΑ-ΚΑΝΑΤΕΣ με μηχανικό δείκτη

Αφού τοποθετήσετε το καινούριο ανταλλακτικό φίλτρο, γυρίστε το καπάκι της κανάτας και βάλτε στην αναλογη θυρίδα του δείκτη τον πιο κοντινό στην ημερομηνία τοποθέτησης αριθμό. Τοποθετήστε τον τρέχοντα μήνα με τον αριθμό των χρηστών (εικόνα 1).



Ταυτόχρονα στην θυρίδα στην μπροστινή πλευρά θα απεικονιστεί η συνισπόμενη ημερομηνία αλλαγής του ανταλλακτικού φίλτρου (εικόνα 2).

ΦΙΛΤΡΑ-ΚΑΝΑΤΕΣ με ηλεκτρονικό δείκτη LED

Ο καθαρισμός του υπολοίπου διάρκειας ζωής γίνεται ταυτόχρονα από τις δύο παραμέτρους:

1. Από τον χρόνο που πέρασε από την αλλαγή του ανταλλακτικού φίλτρου.
2. Από τον όγκο του φιλτραρισμένου νερού.

Ο δείκτης είναι εφοδιασμένος με ειδικό αισθητήρα που καθορίζει τον χρόνο και την γωνία κλίσης της κανάτας την ώρα που βγαίνει το νερό, αυτές οι παράμετροι υπολογίζονται σε όγκο χρησιμοποιούμενου (άρα φιλτραρισμένου) νερού.

Είναι αρκετά εύκολο να ανοίξετε τον δείκτη. Πρέπει να πατήσετε και να κρατήσετε το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το πράσινο φωτάκι.



Τρόπος λειτουργίας:

Ο φωτισμός στον δείκτη λειτουργεί αυτόματα με την κλίση της κανάτας, εφόσον ο όγκος του φιλτραρισμένου νερού είναι πάνω από 150 ml.

Το πράσινο φως σημαίνει ότι απομένει πάνω από 15% διάρκεια ζωής. Το κίτρινο – λιγότερο από 15%.

Το κόκκινο – πρέπει να αλλάξετε το ανταλλακτικό φίλτρο και να κάνετε επανεκκίνηση του δείκτη.



Επανεκκίνηση:

Μετά την τοποθέτηση καινούριου ανταλλακτικού φίλτρου πατήστε και κρατήστε το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το πράσινο φωτάκι. Έχετε κάνει επανεκκίνηση του δείκτη.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η διάρκεια λειτουργίας του δείκτη περιορίζεται με τη διάρκεια ζωής των μπαταριών. Μετά τη λήξη διάρκειας λειτουργίας ο παλιός δείκτης αφαιρείται και αντικαθίσταται με καινούριο.

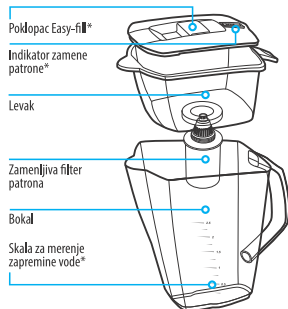
BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

Κατασκευάζεται στη Ρωσία.
Κατασκευαστής: BWT BARRIER RUS, Ρωσική Ομοσπονδία, 142407, περιοχή Μόσχας, επαρχία Noginsk, ονομασία, Noginsk – Technopark, 2. Εισάγεται από "Aqua Well's", αποκλειστικός εισαγωγέας – αντιπρόσωπος για την Ελλάδα, Ωρολοποιό 18 Τσιταρούπολη, Θεσσαλονίκη, Τηλ.: 2310670770, www.barrier-filteres.gr

Μπορείτε να δείτε την ονομασία του φίλτρου-κανάτας, τον τύπο του ανταλλακτικού φίλτρου το οποίο συμπεριλαμβάνεται στο σύνολο, στη συσκευασία του φίλτρου-κανάτας, σας.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Filter-bokal BARRIER je namenjen za prečišćavanje vodovodne vode za pice. Svi filter-bokali BARRIER su opremljeni zamenljivim patronama za filtriranje vode BARRIER. U zavisnosti od tipa patrone u kompletu, filter-bokal efikasno čisti vodu od aktivnog hlora, organskih i neorganskih jedinjenja, jona teških metala, kameca i drugih zagađenja. Uklanjanje neprijatne mirise i sporedne ukuse.



*Prisustvo funkcije easy-fill, indikatora zamene patrone i skale za merenje zapremine vode zavisno od modela filter-bokala.

RADNI VEK I ROK UPOTREBE KASETA NA SKIDANJE

Za određivanje roka zamene kasete koristite tabelu i indikator radnog veka (ako postoji).

Tabela 1. Preporučena periodičnost zamene kasete u zavisnosti od broja korisnika.

Patrona za filtriranje	Maksimalni radni vek	Broj korisnika		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300l	≈ 90 dana	≈ 60 dana	≈ 30 dana
BARRIER Hardness	350l	≈ 90 dana	≈ 60 dana	≈ 30 dana
BARRIER Ultra	300l	≈ 90 dana	≈ 60 dana	≈ 30 dana
BARRIER Complex	350l	≈ 90 dana	≈ 60 dana	≈ 30 dana
BARRIER Alka +	350l	≈ 90 dana	≈ 60 dana	≈ 30 dana

Rok upotrebe patrona od početka korišćenja je najviše 3 meseca, bez obzira na količinu filtrirane vode.

OBRATITE PAŽNJU!

Patrone nisu namenjene za prečišćavanje vode koja je mikrobiološki neispravna, osim patrone "BARRIER Ultra".

PREPORUKE ZA UPOTREBU I SKLADIŠTENJE

Proizvođač garantuje kvalitetan rad filtera pod uslovom poštovanja preporuka za upotrebu i skladištenje.

- Pre početka upotrebe potrebno je oprati levak, bokal i poklopac razblaženim rastvorom sa sapunom, čistom vodom i suvo obrisati.
- Čuvajte filter-bokal od udaraca.
- Potrebno najpre jednom mesečno prati levak i bokal razblaženim rastvorom sa sapunom, čistom vodom i suvo brisati.
- Svi delovi filter-bokala BARRIER, osim poklopca sa indikatorom radnog veka, su pogodni za pranje u mašini za sudove. Pri tom, preporučena temperatura pranja u mašini za sudove ne treba da prelazi 40 °C.
- Izbegavajte dugotrajno izlaganje filtera pod direktnim sunčevim zracima.
- U slučaju dugotrajnih prekida u korišćenju filtera (3 dana i više) filtriranu vodu potrebno izliti, a delove filtera suvo obrisati. Pre ponovne upotrebe filtera ponovite proceduru pripreme filtera za rad.
- Tokom zimskog perioda, kao i u slučaju upotrebe vode s visokim sadržajem rastvorenog kiseonika, moguć je pad brzine filtriranja vode ili njegov potpuni prestanak. U ovom slučaju odvrnite zamenljivu patronu iz levka i nekoliko puta protresite ili ostavite patronu u hladnoj vodi (tako da bude potpuno pokrivena vodom) 5-10 minuta.
- Maksimalna temperatura vode koja se prečišćava je +35 °C. Početni učinak patrone (brzina filtriranja) – najmanje tri litre na sat.
- Temperatura skladištenja filter-bokala je navedena na kutiji i iznosi -25 °C do +40 °C, osim filter-bokala opremljenih patronom za filtriranje "BARRIER Ultra" (+5 °C do +40 °C).
- Po isteku roka upotrebe odložiti kao kućni otpad.

Proizvođač zadržava pravo da menja konstrukciju proizvoda bez pogoršavanja njegovog rada.

PRIPREMA FILTERA ZA RAD

- Dobro operite delove filtera.
- Zavrните zamenljivu patronu u levak do kraja.
- Obavezno izlijte prve dve porcije prečišćene vode.

U prvim litrama prečišćene vode moguće je pojavljivanje male količine ugljene prašine.

Prilikom zamene patrone uklonite staru patronu i ponovite stavke 1-3.

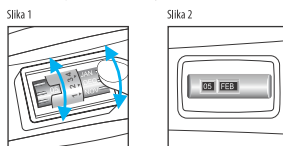
Tokom upotrebe takođe je moguć ulazak čestica uglja u filtriranu vodu. Ovo je bezbedno po zdravlje i ne govori o neispravnosti zamenljive patrone.

INDIKATOR RADNOG VEKA KASETE

Neki modeli filter-bokala imaju indikator radnog veka, koji će Vam pomoći da odredite vreme zamene patrone.

FILTER-BOKALI s mehaničkim indikatorom zamene patrone

Posle ugradnje nove patrone, okrenite poklopac bokala, podesite u odgovarajućem prozorčiću indikatora dan najbliži datumu ugradnje patrone. Spojite trenutni mesec s pokazivačem broja korisnika (slika 1).



Istovremeno u prozorčić na prednjoj strani indikatora će se prikazati preporučeni datum zamene patrone (slika 2).

FILTER-BOKALI s elektronskim LED indikatorom

Određivanje preostalog radnog veka se vrši istovremeno na osnovu dva parametra:

- Po vremenu proteklom od trenutka zamene patrone.
- Po količini filtrirane vode.

Indikator je opremljen posebnim senzorom, koji određuje vreme i ugao nagiba bokala u trenutku kada se izliva voda; ovi parametri se preračunavaju u količinu izašle filtrirane vode.

Indikator se uključuje na jednostavan način. Potrebno je pritisnuti i držati dugme 2 sekunde do pojavljivanja zelenog pozadinskog osvetljenja.



Način rada:

Pozadinsko osvetljenje na indikatoru aktivira se automatski pri nagibu bokala, ako količina izašle filtrirane vode iznosi preko 150 ml.

Zeleno pozadinsko osvetljenje znači da je preostalo preko 15% radnog veka. Žuto pozadinsko osvetljenje – ispod 15%. Crveno pozadinsko osvetljenje – potrebno zameniti patronu i ponovo pokrenuti indikator.

> 15 % radnog veka < 15 % radnog veka Radni vek je istrošen



Ponovno pokretanje:

Posle ugradnje nove patrone, pritisnite i držite dugme 2 sekunde do pojavljivanja pozadinskog osvetljenja zelene boje. Indikator je ponovo pokrenut.

OBRATITE PAŽNJU!

Rok upotrebe indikatora je ograničen radnim vekom baterija. Posle završetka roka upotrebe, stari indikator se radi i zamenjuje za novi.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

Proizvedeno u Rusiji.
Proizvođač: Noginsk-Tehnopark br. 2, 142407, Noginski rejon, Moskvska oblast, Ruska Federacija. Uvoznik: CETUS International, Srbija, Beograd, Zdravka Čelara 4. Tel: 011/675 0605, 063 / 438 386. www.cetus.co.rs

Datum proizvodnje filter-bokala, naziv filter-bokala, tip zamenljive patrone u njegovom kompletu, možete videti na pakovanju (kutiji) filter-bokala.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Филтърната кана BARRIER е предназначена за пречистване на питейна вода. Всички кани BARRIER са оборудвани със сменяем филтърен патрон BARRIER. В зависимост от вида на патрона, включен в комплекта, водата се пречиства ефективно от хлор, органични и неорганични съединения, йони на тежки метали и други замърсители. Премахват се неприятните миризми и вкусове на водата.



*Наличието на функцията easy-fill, индикатор за смяна на филтъра и мерителната скала за нивото на водата зависи от модела на филтърната кана.

РЕСУРС И ЕКСПЛОАТАЦИОНЕН ЖИВОТ НА ФИЛТРИТЕ

Използвайте таблица и индикатора за ресурса (ако има такъв), за да определите кога да смените филтъра.

Таблица 1. Препоръчителната честота на подмяна на касети в зависимост от броя на потребителите.

Сменяем филтърен патрон	Максимален ресурс*	Брой потребители		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300 л	≈ 90 дни	≈ 60 дни	≈ 30 дни
BARRIER Hardness	350 л	≈ 90 дни	≈ 60 дни	≈ 30 дни
BARRIER Ultra	300 л	≈ 90 дни	≈ 60 дни	≈ 30 дни
BARRIER Complex	350 л	≈ 90 дни	≈ 60 дни	≈ 30 дни
BARRIER Alka +	350 л	≈ 90 дни	≈ 60 дни	≈ 30 дни

Срокът на използване на филтрите е не повече от 3 месеца, независимо от количеството филтрирана вода.

ВНИМАНИЕ!

Филтрите не са предназначени за пречистване на вода, която е микробиологично опасна, с изключение на филтъра "BARRIER Ultra".

ПРЕПОРЪКИ ЗА РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ

Производителят гарантира качеството на каната при следните условия на експлоатация и съхранение.

- Преди употреба измийте със сапунен разтвор горната част на каната, самата кана и капакът; изплакнете с чиста вода и подсушете.
- Пазете каната от удар.
- Необходимо е поне веднъж месечно да измивате горната част на каната и каната със сапунен разтвор; изплакнете с чиста вода и подсушете.
- Всички части на каните BARRIER, с изключение на индикатора за ресурса, са подходящи за употреба в съдомиялни машини. В този случай препоръчителната температура на измиване в съдомиялната машина не трябва да превишава 40 °C.
- Избягвайте продължителното излагане на каната на пряка слънчева светлина.
- Ако няма да ползвате каната за 3 или повече дни, трябва да излеее водата и частите на каната да се почистят с чиста къдра. Преди да използвате каната отново, повторете процедурата за подготовка на каната за работа.
- През зимата, както и при използване на вода с високо съдържание на разтворен кислород, е възможно да спадне скоростта на филтриране на водата през филтъра или пълното ѝ спиране. В този случай, развийте филтъра от горната част на каната. Разкапайте го или го накинсете (така че да е напълно покрит) в продължение на 5-10 минути в студена чешмяна вода.
- Температурата на водата, която наливате в каната не трябва да превишава +35 °C. Първоначалният дебит през филтъра (скорост на филтриране) е най-малко три литра на час.
- Температурата на съхранение на каната е отбелязана на опаковката и варира от -25 °C до +40 °C, с изключение на каните, оборудвани с патрон "BARRIER Ultra" - от +5 °C до +40 °C.
- След употреба, каната и филтрите се изхвърлят като битови отпадъци.

Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна на продукта, които не нарушават неговата функционалност.

ПОДГОТОВКА НА КАНАТА ЗА РАБОТА

1. Изплакнете добре частите на каната.
2. Завийте филтъра в горната част на каната, до упор.
3. Изхвърлете първите две кани пречиствена вода, или полейте цветята.

В първия литър пречиствена вода може да се появи малко количество активен въглен.

Когато смените филтъра, извадете стария филтър и повторете стъпки 1-3. В процеса на използване на каната е възможно частици от активен въглен да попаднат във филтрираната вода, като това не означава, че филтъра е неизправен.

ИНДИКАТОР ЗА РЕСУРС НА ФИЛТЪРА

Някои модели кани за вода са снабдени с индикатор за ресурса, който помага да се определи кога да се смени филтъра.

ФИЛТЪРНИ КАНИ с механичен индикатор

След като поставите нов филтър, обърнете капак на каната. Настройте индикатора (рис. 1), като посочите най-близката дата и месец и комбинирате с броя потребители на каната (от 1 до 4).

рис. 1

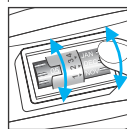
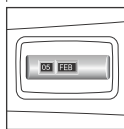


рис. 2



В същото време на лицевата страна ще се покаже препоръчителната дата за смяна на филтъра (рис. 2).

ФИЛТЪРНИ КАНИ с електронен LED индикатор

Определянето на изтощавящ ресурс се извършва едновременно по два критерия:

1. В зависимост от времето, което е изминало от смяната на филтъра.
2. По обем филтрирана вода.

Индикаторът е оборудван със специален датчик, който отчита времето на използване, както и бързата на наклане при излизане на водата. С тези параметри се изчислява поточно обема на използваната (филтрирана) вода.

Включването на индикатора е съвсем просто. Трябва да натиснете и да задържите бутон за 2 секунди, докато се появи зелен цвят.



Режим на работа:

Осветлението на индикатора се включва автоматично при накланяне на каната, ако обемът на излята вода е повече от 150 ml.

Зелена светлина означава, че с филтъра всичко е наред и има повече от 15% от ресурса.

Жълта светлина – остават по-малко от 15%.

Червена светлина – трябва да смените филтъра и да рестартирате индикатора.

> 15 % от ресурса

< 15 % от ресурса

Ресурс е изчерпан



Рестартиране:

След като инсталирате новата касета, натиснете и задържите бутон за 2 секунди, докато се появи зеленото осветление. Индикаторът се рестартира.

ВНИМАНИЕ!

Индикаторът е с несменяема батерия. След изтощаване на батерията индикатора трябва да се замени с нов.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGY

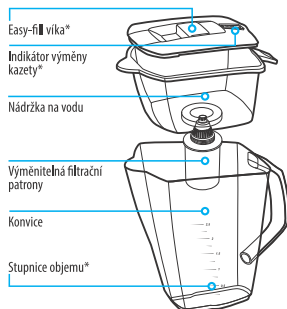
Произведено в Русия.

Производител: BWT BARRIER RUSS, Руска Федерация, 142407, Московска област, Ногински район, територия Ногинск-Технопарк, № 2. Вносител: НИТЕК ЕООД – София, жк. Левски-Г, ул. Пон Грюю, бл. 46. Tel: (02) 450450. www.witecfilters.com.

Дата на производство на филтъра, модела на каната и вида на филтрирания патрон, включен в комплекта, може да видите на опаковката на продукта.

NÁVOD K POUŽITÍ

Filtrační BARRIER je určena k čištění vody z vodovodu. Všechny BARRIER filtrační nádoby jsou vybaveny výměnitelnými filtračními filtračními kazetami BARRIER. V závislosti na typu kazety, která je součástí obalu, filtrovací džbán účinně čistí vodu z aktivního chlóru, organických a anorganických sloučenin, iontů těžkých kovů a jiných nečistot. Odstraňuje nepříjemné pachy.



*dostupnost funkce easy-fill, indikátor výměny kazety a stupnice pro měření objemu vody závisí na modelu filtru.

ZDROJ A ŽIVOTNOST VÝMĚNNÉ PATRONY

Pro zjištění termínu výměny filtrační patrony, použijte tabulku nebo indikátor výměny filtrační patrony (pokud je k dispozici).

Tabulka 1. Níže uvedená tabulka Vám pomůže určit, kdy je potřeba filtrační patronu vyměnit.

Výměnitelná filtrační kazeta	Max. filtrace, l	Počet osob		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Hardness	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Ultra	300l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Complex	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Alka+	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní

Životnost kazet od začátku provozu není delší než 3 měsíce bez ohledu na množství filtrované vody.

UPOZORNĚNÍ!

Filtrační kazety nejsou určeny k čištění vody, která je mikrobiologicky nebezpečná. Na přefiltrování takové vody použijte patronu BARRIER Ultra.

DOPORUČENÍ NA PROVOZ A SKLADOVÁNÍ

Výrobce garantuje vysokou kvalitu výkonu filtrační patrony, jestliže uživatel dodrží pokyny uvedené v tomto návodu k použití.

- Před prvním použitím všechny části výrobku řádně umyjte teplou vodou a jemným saponátem, opláchněte čistou vodou a vytřete dosucha.
- Výrobek chraňte před pádem a nárazy.
- Aspoň jednou za měsíc umyjte nádržku na nepřefiltrovanou vodu a konvici v jemném saponátovém roztoku, požděně opláchněte čistou vodou a vytřete dosucha.
- Všechny části filtru BARRIER, s výjimkou víka s indikátorem zdroje, jsou vhodné pro mytí v myčce. V tomto případě doporučena teplota mytí v myčce by neměla přesáhnout 40 °C.
- Výrobek nevystavujte dlouhému působení přímého slunečního světla.
- Pokud výrobek delší čas nepoužíváte (více než 3 dny), vylejte přefiltrovanou vodu a vytřete všechny části čistou utěrkou. Před opětovným použitím zopakujte postup jako při prvním použití.
- V zimě nebo při používání bublinkové vody se může rychlost přefiltrování snížit. Pokud se tak stane, vyšroubujte filtrační patronu a několikrát s ní zatřete nebo několikrát protřepte kazetu (tak, aby byla úplně pokryta vodou) 5-10 minut ve studené vodovodní baterii.
- Početní rychlost filtrování jsou minimálně 3 litry za hodinu. Teplota vody, kterou chcete přefiltrovat, nesmí přesáhnout teplotu 35°C.
- Filtrační konvici skladujte při teplotě -25°C až +40°C, s výjimkou filtračních konvic vybavených filtrační kazetou "BARRIER Ultra" (od +5 °C do +40 °C).
- Po uplynutí doby použitelnosti zlikvidujte jako domovní odpad.

Výrobce si vyhrazuje právo provést změny v designu výrobku, které neovlivňují jeho práci.

PŘÍPRAVA A POUŽITÍ

- Důkladně umyjte všechny části filtrační konvice teplou vodou a jemným saponátem, opláchněte čistou vodou a vytřete do sucha.
- Našroubujte filtrační patronu do otvoru na nádržce na nepřefiltrovanou vodu. Patronu požděně dotáhněte.
- Do nádrží napustěte vodu z vodovodu až po okraj a nechejte ji přefiltrovat do zásobníku na přefiltrovanou vodu. Přefiltrovanou vodu vylíte dvakrát.

V prvních ltech čištění vody se může objevit malé množství aktivního karbonu.

Při výměně kazety odstraňte starou kazetu a opakujte kroky 1-3.

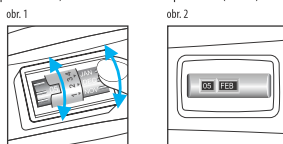
Při používání je také možné, aby se do filtrované vody dostaly částice uhlí. Je to bezpečné pro zdraví a neznamena funkční poruchu výměnitelné kazety.

INDIKÁTOR ZDROJE

Některé modely konvic mají indikátor zdroje, který vám pomůže určit, kdy se má kazeta vyměnit.

FILTRAČNÍ KONVICE s mechanickým indikátorem

Po nainstalování nové filtrační patrony sejměte víko a ze spodní strany nastavte na indikátoru na levé straně den, který je nejbližší dnu, kdy jste novou patronu vložíli. Na pravé straně indikátoru nastavte aktuální měsíc tak, aby byl v šipky, která určuje počet osob, které budou konvici používat (obrázky 1).



V okénku na vrchní straně víka se zobrazí datum, kdy je potřeba patronu vyměnit (obrázky 2).

FILTRAČNÍ KONVICE s elektronickým indikátorem LED

Určení zbývajících zdroje se provádí současně dvěma parametry:

- Podle doby, která uplynula od výměny kazety.
- Objem filtrované vody.

Indikátor je vybaven speciálním snímačem, který určuje čas a úhel sklonu konvice v okamžiku, kdy voda vylije; tyto parametry se přepočítávají na objem rozlité (a tedy odfiltrování) vody.

Zapnutí indikátoru je poměrně jednoduché. Musíte stisknout a podržet tlačítko 2 sekundy, dokud se neobjeví zelená barva.



Režim provozu:

Podsycení indikátoru se aktivuje při naklonění filtru, pokud je objem vylité vody větší než 150 ml.

Zelené osvětlení znamená, že zbývá více než 15% zdroje.

Žlutá světla - méně než 15%.

Červené světlo - je třeba vyměnit kazetu a restartovat indikátor.



Restartování:

Po instalaci nové kazety stiskněte a podržte tlačítko na 2 sekundy, dokud se nezobrazí zelené podsycení. Indikátor se restartuje.

UPOZORNĚNÍ!

Životnost indikátoru je omezená životností baterie. Po ukončení životnosti se starý indikátor odstraní a nahradí se nový.

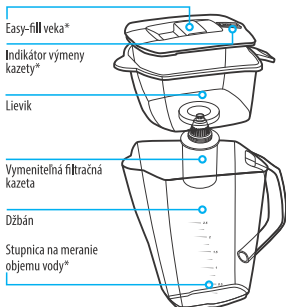
BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGY

Vyrobeno v Rusku.
Výrobce: BWT BARRIER RU, 2 Noginsk-Tekhnopark Territory, Okres Noginsk, Moskevský region, 142407, Rusko. Dovezce: LEMON SPORT s.r.o., Drobného 27, Bratislava, 84102 Slovensko. www.filterbarrier.cz

Dátum výroby filtračného džbánu, názov filtračného džbánu, typ výmeniteľnej kazety, ktorá je súčasťou balenia, pozrite sa na samostatnú škatuľku filtračnej nádoby.

NÁVOD NA POUŽITIE

Filtračná BARRIER je určená na čistenie vody z vodovodu. Všetky BARRIER filtračné nádoby, sú vybavené vymeniteľnými filtračnými kazetami BARRIER. V závislosti od typu kazety, ktorá je súčasťou obalu, filtrovaci džbán účinne čisti vodu z aktívneho chlóru, organických a anorganických zlúčenín, iónov ťažkých kovov a iných nečistôt. Odstraňuje neprijemné pachy.



*dostupnosť funkcie easy-fill, indikátor výmeny kazety a stupnica na meranie objemu vody závisí od modelu filtra.

ZDROJ A ŽIVOTNOSŤ VÝMENNÝ PATRONY

Pre zistenie termínu výmeny filtračnej patrone, použite tabuľku alebo indikátor výmeny filtračnej patrone (ak je k dispozícii).

Tabuľka 1. Nižšie uvedená tabuľka Vám pomôže určiť, kedy je potreba filtračnú patronu vymeniť.

Vymeniteľná filtračná kazeta	Maximálny zdroj, l	Počet používateľov		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Hardness	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Ultra	300l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Complex	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní
BARRIER Alka+	350l	≈ 90 dní	≈ 60 dní	≈ 30 dní

Životnosť kaziet od začiatku prevádzky nie je dlhšia ako 3 mesiace bez ohľadu na množstvo filtrovanej vody.

VAROVANIE!

Kazety nie sú určené na čistenie vody, ktorá je mikrobiologicky nebezpečná, s výnimkou kazety "BARRIER Ultra".

ODPORÚČANIA NA PREVÁDZKU A SKLADOVANIE

Výrobca zaručuje kvalitu filtra podľa podmienok prevádzky a skladovania.

- Pred použitím opláchnite lievika, džbán a veko jemným roztokom mydla, opláchnite čistou vodou a osušte ju.
- Držte koniec filtra.
- Nie je potrebné menej ako raz za mesiac umyť lievik a džbán s jemným mydlovým roztokom, opláchnuť čistou vodou a vyčistiť.
- Všetky časti filtrov BARRIER, s výnimkou veka s indikátorom zdroja, sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. V tomto prípade odporúčaná teplota umývania v umývačke riadu by nemala presiahnuť 40 °C.
- Nedovoľte, aby filter zostal dlhší čas na priamom slnečnom svetle.
- V prípade dlhšieho prerušenia prevádzky filtra (3 dni alebo dlhšie) musí byť filtrovaná voda odvádzaná a čisti filter musia byť osušené čistým uterákom. Pred opätovným použitím filtra znovu zopakujte postup pripravy filtra na prevádzku.
- Počas zimného obdobia, ako aj pri použití vody s vysokým obsahom rozpustenej kyseliny je možné znížiť rýchlosť filtrácie vody cez kazety alebo úplné zastavenie. V takom prípade odskrutkujte vymeniteľnú kazetu z lievika a niekoľkokrát prepreťte kazetu (tak, aby bola úplne pokrytá vodou) 5-10 minút v studenej vodovodnej batérii.
- Teplota spracovanej vody nie je vyššia ako +35 °C. Počiatočná kapacita vymeniteľnej kazety (rýchlosť filtrácie) je najmenej tri litre za hodinu.
- Teplota skladovacej nádoby na filtri je uvedená na filtračnom boxe a pohybuje sa v rozmedzí od -25 °C do +40 °C s výnimkou filtračných džbánov vybavených filtračnou kazetou "BARRIER Ultra" (od +5 °C do +40 °C).
- Po dĺžke expirácie likvidujte ako domový odpad.

Výrobca si vyhradzuje právo vykonať zmeny v dizajne výrobku, ktoré neovplyvňujú jeho prácu.

FILTER PRÍPRAVY PRA

1. Dokladne opláchnite časti filtra.
2. Zaskrutkujte náhradnú kazetu do lievika, kým sa nezastaví.
3. Nezaobudnite vypustiť prvé dve džbány čistej vody.

V prvých litroch čistej vody sa môže objaviť malé množstvo uhoľného prachu.

Pri výmene kazety odstráňte starú kazetu a zopakujte kroky 1-3.

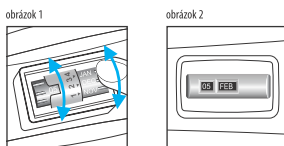
V procese používania je tiež možné, aby sa do filtrovanej vody dostali častice uhlia. Je to bezpečné pre zdravie a neznamena funkčnú poruchu vymeniteľnej kazety.

INDIKÁTOR ZDROJA KAZETY

Niektoré modely džbánových filtrov majú indikátor zdrojov, ktorý vám pomôže určiť, kedy sa má kazeta vymeniť.

FILTRAČNÉ KANVICE s mechanickým indikátorom

Po inštalácii novej odnímateľnej kazety otočte veko kanvice, označte v príslušnom okne indikátora najbližšie číslo k dátumu inštalácie. Skombinujte aktuálny mesiac s indexom (obrázok 1).



Súčasne sa na prednej strane okna zobrazí odporúčaný dátum nahradenia kazety (obrázok 2).

FILTRAČNÉ KANVICE s elektronickým indikátorom LED

Určenie zostávajúceho zdroja sa vykonáva súčasne dvomi parametrami:

1. Podľa času, ktorý uplynul od výmeny kazety.
2. Objem filtrovanej vody.

Indikátor je vybavený špeciálnym snímačom, ktorý určuje čas a uhol sklonu kanvice v okamihu, keď voda vytečie; tieto parametre sa prepočítajú na objem rozliatej (a teda odfiltrovanej) vody.

Zapnutie indikátora je pomerne jednoduché. Musíte stlačiť a podržať tlačidlo na 2 sekundy, kým sa nezobrazí zelená farba.



Režim prevádzky:

Podsietenie indikátora sa aktivuje pri naklonení filtra, ak je objem vyliatej vody väčší ako 150 ml.

Zelené osvetlenie znamená, že zostáva viac ako 15% zdroja.

Žlté svetlo – menej ako 15%.

Červené svetlo – je potrebné vymeniť kazetu a reštartovať indikátor.



Reštartovanie:

Po inštalácii novej kazety stlačte a podržte tlačidlo na 2 sekundy, kým sa nezobrazí zelené podsietenie. Indikátor sa reštartuje.

VAROVANIE!

Životnosť indikátora je obmedzená životnosťou batérie. Po ukončení životnosti sa starý indikátor odstráni a nahradí sa nový.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

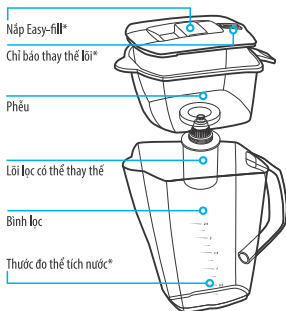
Vyrobené v Rusku.

Výrobca: BWT BARRIER RUS, 2 Noginsk-Tekhnopark Territory, Okres Noginsk, Moskovský región, 142407, Rusko. Dovozač: LEMON SPORT s.r.o., Drobneho 27, Bratislava, 84102 Slovensko. www.barrier.sk

Dátum výroby filtračného džbánu, názov filtračného džbánu, typ vymeniteľnej kazety, ktorá je súčasťou balenia, pozrite sa na samostatnú škatuľku filtračnej nádoby.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

Bình lọc BARRIER được dùng để lọc nước uống. Tất cả các bình lọc BARRIER đều có lõi lọc có thể thay thế được. Tùy thuộc vào loại lõi lọc trong thiết kế mà bình lọc có hiệu quả trong việc lọc nước khỏi ô nhiễm, các hợp chất hữu cơ và vô cơ, các ion kim loại nặng và các chất gây ô nhiễm khác. Bình cũng có chức năng loại bỏ các mùi khó chịu và các vị lạ.



*Việc có hoặc không có chức năng của easy-fill, chỉ báo thay thế lõi và thước đo để thay đổi thể tích nước phụ thuộc vào loại bình lọc.

TUỔI THỌ VÀ THỜI GIAN LÀM VIỆC CỦA LỖI LỌC

Để xác định thời hạn thay thế của lõi, ta sử dụng bảng và chỉ số tuổi thọ (nếu có).

Bảng 1. Chu kỳ thay thế lõi để xuất tùy theo số lượng người dùng.

Loại lõi thay thế	Tuổi thọ tối đa, lít	Số lượng người dùng		
		1	2	3-4
BARRIER Standard	300 lít	≈ 90 ngày	≈ 60 ngày	≈ 30 ngày
BARRIER Hardness	350 lít	≈ 90 ngày	≈ 60 ngày	≈ 30 ngày
BARRIER Ultra	300 lít	≈ 90 ngày	≈ 60 ngày	≈ 30 ngày
BARRIER Complex	350 lít	≈ 90 ngày	≈ 60 ngày	≈ 30 ngày
BARRIER Alka +	350 lít	≈ 90 ngày	≈ 60 ngày	≈ 30 ngày

Tuổi thọ của lõi được tính từ khi bắt đầu hoạt động cho đến không quá 3 tháng, không phụ thuộc vào lượng nước lọc.

LƯU Ý!

Các lõi lọc không áp dụng cho các loại nước không đảm bảo vệ sinh, ngoại trừ lõi lọc "BARRIER Ultra".

KHUYẾN CÁO SỬ DỤNG VÀ BẢO QUẢN

Nhà sản xuất đảm bảo chất lượng của bộ lọc với điều kiện người sử dụng phải tuân thủ các yêu cầu về sử dụng và bảo quản.

- Trước khi sử dụng cần rửa sạch phểu, bình và nắp bằng dung dịch xà phòng nhẹ, sau đó rửa lại bằng nước sạch và lau khô.
- Bảo vệ bình lọc khỏi va đập.
- Cần ít nhất mỗi tháng một lần rửa sạch phểu và bình lọc bằng dung dịch xà phòng nhẹ, sau đó rửa lại bằng nước sạch và lau khô.
- Tất cả các bộ phận của bình lọc BARRIER, ngoại trừ nắp có chỉ báo tuổi thọ, đều có thể rửa trong máy rửa chén. Tuy nhiên, nhiệt độ khuyến cáo trong máy rửa chén không được vượt quá 40 °C.
- Không để bộ lọc trực tiếp dưới ánh sáng mặt trời trong thời gian dài.
- Trong trường hợp không sử dụng bộ lọc trong thời gian dài (3 ngày trở lên), cần đổ hết nước trong bình và lau khô các bộ phận của bộ lọc bằng khăn sạch. Trước khi bạn bắt đầu sử dụng lại bộ lọc, cần lắp lại quy trình chuẩn bị bộ lọc để hoạt động.
- Vào mùa đông cũng như khi sử dụng nước có hàm lượng oxy hòa tan cao, có thể giảm tốc độ lọc của nước qua lõi lọc hoặc dừng hoàn toàn. Trong trường hợp này nên tháo lõi lọc ra khỏi phểu và lắc hoặc ngâm (để lõi chìm hoàn toàn trong nước) trong 5-10 phút trong nước máy lạnh.
- Nhiệt độ của nước tinh khiết – không quá +35 °C. Công suất bán của lõi lọc (tốc độ lọc) – ít nhất ba lít mỗi giờ.
- Nhiệt độ bảo quản của bình lọc được ghi trên vỏ và dao động từ -25 °C đến +40 °C ngoại trừ các bình lọc được trang bị lõi lọc "BARRIER Ultra" (từ +5 °C đến +40 °C).
- Khi hết hạn sử dụng, xử lý như chất thải gia đình.

Nhà sản xuất có quyền thay đổi thiết kế sản phẩm mà không làm giảm hiệu quả của nó.

CHUẨN BỊ BỘ LỌC ĐỂ LÀM VIỆC

1. Rửa sạch các phần của bộ lọc.
2. Vặn chặt lõi lọc vào phểu.
3. Xả 2 lần nước trước khi sử dụng.

Một lượng nhỏ bụi than có thể xuất hiện trong lít nước tinh khiết đầu tiên.

Khi thay lõi lọc, cần bỏ lõi cũ và lắp lại các bước từ 1-3.

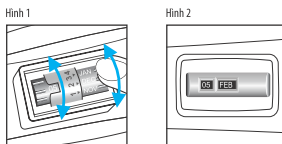
Trong quá trình sử dụng, các hạt than có thể bị rơi vào nước được lọc. Tuy nhiên, việc này không ảnh hưởng tới sức khỏe và không biểu thị các vấn đề về độ của bộ lọc.

CHỈ BÁO TUỔI THỌ CỦA LỖI LỌC

Một số bộ lọc có chỉ báo tuổi thọ giúp xác định thời điểm thay thế lõi lọc.

BÌNH LỌC CÓ CHỈ BÁO cơ học

Sau khi lắp xong lõi lọc mới, hãy lật nắp bình, quay hàng bên trái tới ngày lắp lõi lọc. Quay số thẳng bên phải cho khớp với số người sử dụng (Hình 1).



Đồng thời, cài ngày cần thay lõi ở mặt trên của ô (Hình 2).

BÌNH LỌC CÓ CHỈ BÁO đèn LED điện tử

Tuổi thọ còn lại được xác định đồng thời bởi hai tham số:

1. Theo thời gian tính từ khi thay lõi lọc.
2. Theo thể tích nước lọc.

Chỉ báo được trang bị một cảm biến đặc biệt xác định thời gian và góc nghiêng của bình tại thời điểm nước đổ ra; các tham số này được tính vào vào thể tích nước tràn (tức là nước được lọc).

Việc bật chỉ báo khá đơn giản. Bạn chỉ cần nhấn và giữ nút trong 2 giây cho đến khi màu xanh lá cây xuất hiện.



Chế độ làm việc:

Chế độ chiếu sáng trên chỉ báo hoạt động tự động khi bình nghiêng, nếu thể tích nước được lọc đạt hơn 150 ml.

Chiếu sáng màu xanh lá cây cho nghĩa là vẫn còn hơn 15% tuổi thọ.

Màu vàng – dưới 15%.

Màu đỏ – cần thay lõi và cài lại chỉ báo.



Khởi động lại:

Sau khi lắp lõi lọc mới, nhấn và giữ nút trong 2 giây cho đến khi đèn nền màu xanh lá cây xuất hiện. Khi đó, chỉ báo đã được khởi động lại.

LƯU Ý!

Tuổi thọ của chỉ báo bị giới hạn bởi tuổi thọ của pin. Sau khi kết thúc thời hạn sử dụng, cần bỏ và thay thế bằng chỉ báo mới.

BWT BARRIER
BEST WATER FILTER TECHNOLOGIES

Sản xuất tại Nga.

Nhà sản xuất: Công ty cổ phần BWT BARRIER RUS, Nga, 142407, tỉnh Matxcova, Quận Noginsk, khu vực Noginsk-Technopark, tòa nhà số 2.

Ngay sản xuất bình lọc, tên bình lọc, loại lõi lọc có thể thay thế cho bình, xem trên hộp của từng bình lọc.

